

2011 – № 4

СИБИРСКИЙ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ

Барнаул – Иркутск – Кемерово – Новосибирск – Томск

Сибирское отделение РАН
Институт филологии Сибирского отделения РАН
Алтайский государственный университет
Иркутский государственный университет
Кемеровский государственный университет
Новосибирский государственный педагогический университет
Новосибирский государственный университет
Томский государственный педагогический университет
Томский государственный университет

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

Д.филол.н., чл.-корр. РАН Е.К. Ромодановская (ИФЛ СО РАН) – главный редактор; д.филол.н., проф. Э.М. Жиликова (ТГУ) – зам. главного редактора; д.филол.н., проф. И.В. Силантьев (ИФЛ СО РАН) – зам. главного редактора; д.филол.н., проф. А.А. Чувакин (АлтГУ) – зам. главного редактора; д.филол.н., проф. Н.Н. Широбокова (ИФЛ СО РАН) – зам. главного редактора; д.филол.н. Л.А. Шамина (ИФЛ СО РАН) – ответственный секретарь.

Дист.н., проф. Н.А. Алексеев (ИФЛ СО РАН), д.филол.н., чл.-корр. РАН А.Е. Аникин (ИФЛ СО РАН), д.филол.н., проф. Л.А. Араева (КемГУ), к.филол. н. М.А. Бологова (ИФЛ СО РАН), д.филол.н., проф. Н.С. Болотнова (ТГПУ), д.филол.н., проф. Н.Д. Голев (КемГУ), д.филол.н., проф. В.Е. Головчинер (ТГПУ), д.филол.н., проф. Т.А. Демешкина (ТГУ), к.филол.н., доц. А.А. Казаков (ТГУ), д.филол.н., проф. А.А. Ким (ТГПУ), д.филол.н., доц. Н.Б. Кошкарева (ИФЛ СО РАН), к.филол.н. В.С. Кузнецова (ИФЛ СО РАН), д.филол.н. Е.Н. Кузьмина (ИФЛ СО РАН), дист.н., проф. Н.В. Куксанова (НГУ), д.филол.н., проф. А.И. Куляпин (АлтГУ), д.филол.н., проф. О.Б. Лебедева (ТГУ), дист.н., проф. Н.А. Лукина (ТГПУ), д.филол.н., проф. Н.А. Лукьянова (НГУ), д.филол.н., проф. И.П. Матханова (НГПУ), д.филол.н., проф. В.Г. Одинокоев (НГУ), д.филол.н., проф. Т.И. Печерская (НГПУ), д.филол.н., проф. И.Я. Селютина (ИФЛ СО РАН), д.филол.н., проф. Т.А. Трипольская (НГПУ), д.филол.н., проф. Л.А. Ходанен (КемГУ), д.филол.н., проф. И.В. Шапошникова (НГУ), к.филол.н., доц. О.Г. Щеглова (НГУ).

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Д.филол.н., проф. О.И. Блинова (ТГУ), к.филол.н., проф. Е.Ю. Булыгина (НГПУ), д.филол.н., чл.-корр. РАН В.М. Гацак (ИМЛИ РАН), д.филол.н., чл.-корр. РАН Н.В. Корниенко (ИМЛИ РАН), к.филол.н., проф. А.М. Лаврентьев (Лионский университет, Франция), д.филол.н., проф. О.Г. Левашова (АГУ), д.филол.н., проф. Э. Малэк (Лодзинский университет, Польша), к.филол.н., доц. О.В. Орлова (ТГПУ), д.филол.н., проф. О.А. Осипова (ТГПУ), д.филол.н., проф. Л.Г. Панин (НГУ), к.филол.н., доц. Т.Г. Плохотнюк (ТГУ), д.филол.н., проф. Е.К. Скрибник (Мюнхенский университет, Германия), д.филол.н., проф. А.С. Собенников (ИрГУ), д.филол.н., доц. Е.А. Сурков (КемГУ), д.филол.н., проф. А.И. Федоров (ИФЛ СО РАН), д.филол.н., проф. М.И. Черемисина (ИФЛ СО РАН), д.филол.н., проф. Ю.Н. Чумаков (НГПУ), д.филол.н., проф. А.С. Янушкевич (ТГУ).

АДРЕС РЕДАКЦИИ

630090, Новосибирск, ул. Николаева, 8. Институт филологии СО РАН
sibphilology@mail.ru

Сибирский филологический журнал. 2011. № 4. Научное издание. Новосибирск: НГУ, 2011. 246 с.

© 2011 Сибирский филологический журнал; коллектив авторов

СОДЕРЖАНИЕ

К юбилею А.И. Федорова

Л.Г. Панин (Новосибирск, НГУ). Александр Ильич Федоров (к юбилею Ученого и Учителя)	5
А.И. Федоров (Новосибирск, ИФЛ СО РАН). Устаревшая лексика и фразеология в современном русском литературном языке	7
Н.А. Лукьянова (Новосибирск, НГУ). Фразеологические единицы в диалектном дискурсе (по материалам диалектологических экспедиций в районы Новосибирской области)	12
Э.А. Чумакаев (Горно-Алтайск, ГАГУ). К вопросу о национально-культурной специфике фразеологизмов (на материале алтайского и русского языков) ...	25
Н.Б. Кошкарева, С.М. Аршавский (Новосибирск, ИФЛ СО РАН, НГУ). Семантика фразеологизмов-соматизмов с компонентом <i>и</i> 'ум' в ненецком языке	29
Л.Г. Ефанова (Томск, ТГПУ). Семантика нормы в значениях фразеологических единиц	38
Н.Г. Рычкова (Новосибирск, НГУ). Особенности синтаксической реализации фразеологизмов <i>в пух и (в) прах</i> и <i>не на жизнь (живот), а на смерть</i> : сопоставительный анализ	45
Т.И. Белица, М.А. Юдина (Новосибирск, НГУ). Отражение доминантных характеристик национальной личности во фразеологических единицах с антропонимами (на материале русского, французского и итальянского языков)	52
А.Д. Дармаева (Иркутск, ИГУ). Фразеологический эквивалент как способ перевода фразеологических единиц прозы Ч. Цыдендамбаева на русский язык	59
О.М. Исаченко (Новосибирск, НГУ). Фразеология русского языка как игровое пространство	63

Литературоведение

М.Н. Климова (Томск, ТГУ). Апулей – Кузмин – Бахтин: Метаморфозы сюжета, героя, судьбы	70
М.Л. Сидельникова (Иркутск, ИГУ). Образ «оживающего» портрета в художественной философии Н.В. Гоголя и Э.-Т.-А. Гофмана	77
С.Н. Кауфман (Новосибирск, НГПУ). Мотив «девичьего зеркала» в аспекте повествовательной «точки зрения» (на примере повести Н.В. Гоголя «Сорочинская ярмарка»)	82
В.А. Штаб (Кемерово, КемГУ). Тема пути в повести Н.В. Гоголя «Вий» и ее отражение в произведении Л.Н. Толстого «Хозяин и работник»	86
В.К. Васильев (Красноярск, СФУ). Повесть И.С. Тургенева «Несчастливая» в архетипическом контексте	94
Н.В. Крицкая (Томск, ТГПУ). «And often for an answer waits in vain...», или От ответов к вопросам (английская неоромантическая басня)	102
Е.А. Адам (Томск, ТИБ). Три первых немецких перевода драмы А.П. Чехова «Три сестры»	107
Е.Е. Вахненко (Иркутск, ИГУ). Храмовый топос в автобиографическом пространстве А.М. Ремизова	114
Е.Ю. Куликова (Новосибирск, ИФЛ СО РАН). О динамическом лейтмотиве прогулки в лирике акмеистов	122
О.А. Бурков (Новосибирск, НГПУ). Мотив строительства в стихах Е. Кропивницкого и других поэтов Лианозовского круга	126

Г.А. Островатикова (Томск, ТГПУ). Циклизация в повести Г. Белых и Л. Пантелеева «Республика Шкид»	133
Д.В. Марьин (Барнаул, АлтГУ). Автографы В.М. Шукшина как объект филологического исследования	141
Е.М. Бутенина (Владивосток, ДВГУ). Вариации на тему русской классики в эмигрантской прозе Василия Аксенова	147
А.В. Хрусталева (Саратов, СГСЭУ). Письмо М.О. Гершензона А.П. Скафтымову в контексте поисков метода	155

Языкознание

М.В. Бавуу-Сюрюн (Кызыл, ТГУ). Отражение диалектного членения тувинского языка в фольклорных текстах	163
А.О. Сагайдачная (Трофимова) (Новосибирск, ИФЛ СО РАН). Некоторые принципы организации Полного удэгейско-русского словаря	173
Я.А. Дударева (Кемерово, КемГУ). Синонимическое гнездо слов как полевая организация (на материале ассоциативного эксперимента)	187
Е.Г. Басалаева (Новосибирск, НГПУ). О некоторых особенностях становления одоративной метафорической микросистемы русского языка	192
А.С. Пташкин (Томск, ТГПУ). Структура и средства выражения нормативно-правовой составляющей категории девиации (на материале английского языка)	200
Н.Д. Голев, О.А. Носкова (Кемерово, КемГУ). Лингвокогнитивный стиль журналиста как проявление его аргументативной логики (на примере художественно-публицистических эссе)	205
В.Н. Карпухина (Барнаул, АлтГУ). Особенности передачи моделей времени в текстах художественной литературы в процессе межкультурной коммуникации	213
О.В. Комиссарова (Томск, ТПУ). Поэтические образы в формировании моделирующего потенциала концептуальных метафор	221
О.О. Королькова (Новосибирск, НГПУ). Концепция построения грамматической системы русского жестового языка (к постановке проблемы)	226

Рецензии

Н.В. Халина (Барнаул, АлтГУ). Котюрова М.П., Тихомирова Л.С., Соловьева Н.В. Идиостилика научной речи. Наши представления о речевой индивидуальности ученого. Пермь, 2011. 304 с.	234
---	-----

Научная жизнь

В.Е. Головчинер, О.Н. Русанова (Томск, ТГПУ). Эрдман как повод для размышлений о комическом	237
--	-----